

**Nemčija-Mannheim: Groba gradbena dela**  
**OJ S 40/2021 26/02/2021**  
**Obvestilo o naročilu**  
**Gradnje**

**Pravna podlaga:**  
Direktiva 2014/24/EU

---

**Oddelek I: Javni naročnik**

---

**I.1. Ime in naslovi**

Uradno ime: BBS Bau- und Betriebsservice GmbH  
Poštni naslov: Leoniweg 2  
Kraj: Mannheim  
Šifra NUTS: DE126 Mannheim, Stadtkreis  
Poštna številka: 68167  
Država: Nemčija  
E-naslov: [evergabe@bbs-mannheim.de](mailto:evergabe@bbs-mannheim.de)  
**Internetni naslovi:**  
Glavni naslov: [www.bbs-mannheim.de](http://www.bbs-mannheim.de)

**I.3. Sporočanje**

Razpisna dokumentacija je na voljo brezplačno za neomejen in celovit neposredni dostop na: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-BBS-2021-0020>  
Dodatne informacije lahko dobite na zgoraj navedenem naslovu  
Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati elektronsko prek: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/X-BBS-2021-0020>

**I.4. Vrsta javnega naročnika**

Druga vrsta: Städtische Gesellschaft

**I.5. Glavna področja dejavnosti**

Druga dejavnost: Sanierung, Planung, Bau, Finanzierung, Instandhaltung und Bewirtschaftung von kommunalen Zwecken dienenden Bauten der Stadt Mannheim, insbesondere von Schulen

---

**Oddelek II: Predmet**

---

**II.1. Obseg naročila****II.1.1. Naslov**

Franklin – LV04 Rohbauarbeiten  
Referenčna številka dokumenta: X-BBS-2021-0020

**II.1.2. Glavna koda CPV**

45223220 Groba gradbena dela

**II.1.3. Vrsta naročila**

Gradnje

**II.1.4. Kratek opis**

Franklin – LV04 Rohbauarbeiten.

### **II.1.5. Ocenjena skupna vrednost**

### **II.1.6. Informacije o sklopih**

Naročilo je razdeljeno na sklope: ne

## **II.2. Opis**

### **II.2.3. Kraj izvedbe**

Šifra NUTS: DE126 Mannheim, Stadtkreis

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Mannheim

### **II.2.4. Opis javnega naročila**

Die Stadt Mannheim hat ihre Tochtergesellschaft BBS Bau- und Betriebsservice GmbH mit dem Neubau einer vierzügigen Grundschule mit Ganztagesbetreuung und Zweifach-Sporthalle im neu entstehenden Franklin-Quartier beauftragt. Die Stadt geht von einer Gesamtzahl von ca. 450 Schülern aus.

Das Gebäudeensemble liegt auf einem „hinterliegenden“ Grundstück (im Endzustand: ca. 10 400 m<sup>2</sup>) in südwestlicher Randlage des neuen Quartiers im Nordosten der Stadt Mannheim und ist über die westlich gelegene Wasserwerkstraße zu erreichen.

Das Bauvorhaben setzt sich aufgrund der unterschiedlichen Nutzungen aus 2 Gebäudeteilen zusammen, welche gleichzeitig in einem Bauabschnitt errichtet werden.

Im südöstlich gelegenen, zweigeschossigen Schulgebäude (Bauteil A) befinden sich im Erdgeschoss neben einigen Kursräumen der Grundschule, die Räumlichkeiten des Ganztageseschulbetriebs, sowie eine Aufwärmküche mit Speiseraum und Verwaltungsräume. Im Obergeschoss befinden sich weitere Unterrichtsflächen sowie 16 Klassenräume, die zu 4 Clustereinheiten zusammengefasst sind und sich von außen durch einzelne Zeltdächer als kleingliedrige Häuser ablesen lassen.

Über einen umlaufenden Fluchtbalkon aus Holz gelangt man auf das Dach der Sporthalle, welches als begehbare Terrasse ausgeführt wird und so als zusätzliche Schulhoffläche genutzt wird.

Das nordöstlich liegende, eingeschossige Gebäude der Sporthalle (Bauteil B) ist durch einen überdachten Eingangsbereich mit dem Schulgebäude verbunden. Im Untergeschoss befinden sich Umkleiden, Geräte- und sonstige Nebenräume sowie die überhöhte Sporthalle, die sich bis ins Erdgeschoss erstreckt. Über das Untergeschoss der Sporthalle erreicht man zudem eine Teilunterkellerung des Schulgebäudes, in der die Technikzentrale beider Gebäude untergebracht ist.

Unter- sowie Erdgeschoss sind sowohl bei der Schule als auch bei der Sporthalle in Massivbauweise als Stahlbetonkonstruktion mit umlaufender Holzfassade geplant.

Das Obergeschoss der Schule sowie das Dach der Sporthalle sind in Holzbauweise konzipiert. Der zusammenhängende Baukörper misst insgesamt ca. 96 m x 71 m und umfasst damit eine Bruttogeschossfläche von ca. 9 000 m<sup>2</sup> und einen Bruttorauminhalt von ca. 41 900 m<sup>3</sup>.

Die wesentlichen Gebäudemaße im Einzelnen betragen für das Schulgebäude (BTA) ca. 57 m x 41 m x 10 m sowie für die Sporthalle (BTB) ca. 56 m x 26 m x 5 m (L x B x H).

### **II.2.5. Merila za izbiro ponudbe**

Spodaj navedena merila

Cena

### **II.2.6. Ocenjena vrednost**

### **II.2.7. Trajanje naročila, okvirnega sporazuma ali dinamičnega nabavnega sistema**

Začetek: 17/05/2021 Konec: 06/11/2021

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

#### **II.2.10. Informacije o variantah**

Variante so dopustne: ne

#### **II.2.11. Informacije o variantah**

Variante: ne

#### **II.2.13. Informacije o sredstvih EU**

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

#### **II.2.14. Dodatne informacije**

### **Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije**

---

#### **III.1. Pogoji za udeležbo**

##### **III.1.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register**

Seznam in kratek opis pogojev:

Eigenerklärung zur Eignung (KEV 179)

- Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes,
- Angabe, dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt,
- Bestätigung, dass eine Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft vorliegt, (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen).

##### **III.1.2. Poslovno in finančno stanje**

Seznam in kratek opis meril za izbor:

Eigenerklärung zur Eignung (gem. KEV 179)

- Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen,
- Angabe ob ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde oder ein Insolvenzverfahren o. ä. eröffnet wurde, ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet,
- Angaben zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung, (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen).

##### **III.1.3. Tehnična in strokovna sposobnost**

Seznam in kratek opis meril za izbor:

Eigenerklärung zur Eignung (gem. KEV 179)

- Angaben zu Leistungen innerhalb der letzten 5 Jahre, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind
- Angaben zu Arbeitskräften in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, gegliedert nach Lohngruppen und extra ausgewiesenen Leitungspersonal (Die Vorlage für eine Eigenerklärung befindet sich in den Vergabeunterlagen)

### **Oddelek IV: Postopek**

---

#### **IV.1. Opis**

##### **IV.1.1. Vrsta postopka**

Odprti postopek

##### **IV.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu**

##### **IV.1.8. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih**

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

#### **IV.2. Upravne informacije**

##### **IV.2.2. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje**

Datum: 31/03/2021 Lokalni čas: 10:30

##### **IV.2.3. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom**

##### **IV.2.4. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje**

Nemščina

##### **IV.2.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe**

Ponudba mora biti veljavna do: 31/05/2021

##### **IV.2.7. Način odpiranja ponudb**

Datum: 31/03/2021 Lokalni čas: 10:30

Kraj:

Über eVergabe bei der BBS in Mannheim

Informacije o pooblaščenih osebah in postopku odpiranja ponudb: EVergabe mit Projektleiter für die Vergabestelle zusammen mit der Revision (4 Augenprinzip)

#### **Oddelek VI: Dopolnilne informacije**

---

##### **VI.1. Informacije o ponovitvah naročila**

Ponovitev naročila: ne

##### **VI.3. Dodatne informacije**

##### **VI.4. Postopki za revizijo**

##### **VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo**

Uradno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium, Referat 15

Poštni naslov: Durlacher Allee 100

Kraj: Karlsruhe

Poštna številka: 76137

Država: Nemčija

E-naslov: [vergabekammer@rpk.bwl.de](mailto:vergabekammer@rpk.bwl.de)

Telefon: +49 7219268730

Telefaks: +49 7219263985

Internetni naslov: <https://rp.baden-wuerttemberg.de/rpk/Abt1/Ref15>

##### **VI.4.3. Postopek revizije**

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

**VI.4.4. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije**

Uradno ime: Vergabekammer Baden-Württemberg im Regierungspräsidium, Referat 15

Kraj: Karlsruhe

Država: Nemčija

**VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila**

23/02/2021